

# Chasqui

Revista Latinoamericana  
de Comunicación

No. 55 - SEPTIEMBRE 1996

**Director**

Asdrúbal de la Torre

**Editor**

Fernando Checa Montúfar

**Consejo Editorial**

Jorge Mantilla Jarrín

Edgar Jaramillo Salas

Nelson Dávila Villagómez

**Consejo de Administración de  
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la  
Universidad Central del Ecuador.

Sandra Correa,

Ministra de Educación.

Diego Rivadeneira,

Min. Relaciones Exteriores.

Héctor Espín, UNP.

Consuelo Feraud, UNESCO.

Washington Bonilla, AER.

León Roldós, Universidad Estatal de  
Guayaquil.

Edgar Jaramillo Salas,

FENAPE.

**Asistente de Edición**

Martha Rodríguez

**Portada**

Luigi Stornaio

**Impreso**

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Chasqui es una publicación de CIESPAL

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador

Tel. 506 149 544-624. Telex: 22474

CIESPAL ED. Fax (593-2) 502-487

E-mail: chasqui@ciespal.org.ec.

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de la revista. Se permite su reproducción, siempre y cuando se cite la fuente y se envíen dos ejemplares a

Chasqui

Como “babelólogo” (estudioso de la Babel de lenguas que es la ciencia), “experto en expertos” (conocedor de quienes tienen la información especializada), “el espíritu que siempre niega” (similar al Mefistófeles de *Fausto*) y de muchas otras maneras ha sido definido el periodista científico. Pero, más allá de las definiciones, está la importancia que va adquiriendo en un mundo crecientemente tecnologizado y enormemente dependiente de la ciencia, más aún si consideramos que la mayor parte de los ciudadanos de nuestros países, incluidos los considerados “cultos”, ignoran muchas cuestiones científicas y tecnológicas. Por ello, en los albores del tercer milenio en el cual se acentuará la importancia de la ciencia y la tecnología, y nuestro grado de dependencia hacia ellas, el papel que deberán jugar el periodismo y la divulgación científica -los dos emparentados pero no iguales- será mucho mayor. *Chasqui*, que nunca ha permanecido ajena a las revoluciones informativas ni al progreso científico y tecnológico, ha querido poner en común algunas preocupaciones de connotados periodistas y profesores de Iberoamérica sobre esta compleja y exigente temática, para renovar el diálogo en torno a los **Medios, ciencia y tercer milenio**.

Desde el “animal político”, sedentario habitante de la polis griega, y aun antes, hasta el “animal informático” sedentario y nómada electrónico de la ciudad actual, el espacio urbano se ha transformado desmesuradamente, y con él todo lo que lo ha configurado, inclusive la comunicación, dimensión que suele no ser muy considerada al analizar la ciudad y su complejidad. En **Comunicación en el espacio urbano**, *Chasqui* quiere contribuir al debate, ya iniciado de manera fructífera por otras instituciones como la UNESCO, y a la construcción de un mejor conocimiento sobre la relación existente entre los diversos procesos de comunicación, macros y micros (no obstante la multiplicidad de enfoques de los estudios sobre comunicación urbana -dice Javier Esteinou Madrid- nos hemos olvidado de la comunicación interpersonal, no por micro menos importante para entender el problema y aportar a su solución), y la ciudad, en la perspectiva no solo del diagnóstico, sino también de la proyección hacia urbes más humanas, más democráticas, más vivibles.

La caja registradora se ha convertido en la editora de ciertos medios impresos dentro de una tendencia que considera que “el texto es despreciable”, algunos entretelones de la radiopasión del padre de la radionovela: Félix B. Cagnet, la vigencia de la onda corta tradicional y otros temas de interés constituyen esta edición 55 con la que esperamos seguir suscitando el debate y la socialización de pensares y sentires acerca del multifacético mundo de la comunicación. Al acercarnos al décimo quinto aniversario de *Chasqui*, en su segunda etapa, renovamos nuestra fe en este cometido y en nuestros lectores, interlocutores y parte sustancial de él.

## MEDIOS, CIENCIA Y TERCER MILENIO

**P**eriodismo y divulgación científica son actividades cada vez más importantes en un mundo crecientemente tecnologizado y dependiente de la ciencia.



## COMUNICACION EN EL ESPACIO URBANO

**E**s necesario conocer más ampliamente las relaciones entre la comunicación y la ciudad, no solo en la perspectiva del diagnóstico, sino también en la de la proyección hacia una ciudad más humana, más democrática.



**4** Los comunicadores y el III milenio  
*Manuel Calvo Hernando*

**8** Ciencia, tecnología y desarrollo  
*Tomás V. Unger*

**11** Divulgación de la ciencia ¿para qué?  
*Luis Estrada*

**14** La noticia científica en el Tercer Mundo  
*Martín F. Yriart*

**18** Nuevas tecnologías y periodismo científico  
*Félix Ares*

**22** Médicos y periodistas  
*Juan Mendoza-Vega*

**25** Ciencia y razón en el cine y la TV  
*William Evans*

**30** ¿Cómo escribir artículos de divulgación científica?  
*Elizabeth Ballén*

**34** La formación del periodista científico, un problema prioritario  
*Amalia Beatriz Dellamea*

**38** ¿Cultura literaria... o cultura científica?  
*Alexis Schlachter*

**40** Divulgar la ciencia en México: un reto  
*Patricia Magaña Rueda*

**44** La ciudad es un libro abierto  
*Fernando Carrión*

**48** Comunicación y genealogía urbana  
*Gabriel Eira*

**52** La ciudad como proceso de comunicación  
*Javier Esteinou Madrid*



- 56 El graffiti: spray, paredes y algo más...  
*Patricio Falconí*
- 58 Comunicación municipal, un aporte a la democracia  
*Fernando Ossandón C.*
- 61 En Caracas: una radio sin antena  
*José Tomás Angola*
- 64 Periodismo urbano: hacia una nueva generación de periodistas  
*Ana María Miralles*
- 66 Por una ciudad comunicable y comunicadora  
*Alejandro Alfonzo*
- 69 Periodismo urbano y calidad de vida



## APUNTES

- 72 Romper lanzas por la onda corta tradicional  
*Ignacio Canel B.*
- 75 Neofrivolización en la prensa  
*Carlos Morales*
- 78 El cartero siniestro  
*Christian Ferrer*

## ENTREVISTA

- 82 Otras huellas de Félix B. Cagnet  
*Joaquín G. Santana*
- 85 IDIOMA Y ESTILO  
El periodista y el gerundio  
*Hernán Rodríguez Castelo*
- 90 RESEÑAS



## NUESTRA PORTADA

Caracteres de miseria en el quinto piso.  
Oleo sobre lienzo.  
70 x 120 cm. 1994

**LUIGI STORNAIOLO**

DISEÑO PORTADA Y  
CONTRAPORTADA

ARTURO CASTAÑEDA V.



# En Caracas UNA RADIO SIN ANTENA



*Desde hace dos años, Radio Parque Central está llevando adelante una experiencia comunitaria única en Venezuela. Fundida con uno de los complejos urbanísticos más impresionantes de Caracas, esta radio es una voz, la voz de la comunidad que se expresa por sobre la técnica, la economía y la ley.*

**E**nclavado en medio de la moderna capital de Venezuela se encuentra el Parque Central, imponente desarrollo urbanístico donde habitan decenas de miles de personas.

JOSE TOMAS ANGOLA, venezolano. Periodista y escritor.

Construido en el tiempo en que Venezuela aún no había sufrido la debacle económica que hoy frena su progreso, el Parque Central es quizá la prueba más irrefutable de una "política de concreto" que buscó situar al país en la vanguardia del adelanto social. Dos etapas, siete majestuosas edificaciones entre las que se cuentan las dos más altas de la re-

gión y cientos de espacios comerciales podrían ser un resumen de lo que es el Parque Central. Sin embargo, esto dejaría fuera la verdadera importancia: más de 80.000 personas viven, trabajan o al menos transitan diariamente por una micro-urbe plagada de ministerios, museos, cines, teatros, tiendas y oficinas. Allí viven 12.500 personas, se movilizan

400.000 a la semana y 1.600.000 al mes. Estas cifras explican por sí mismas la necesidad de un medio de comunicación al servicio de este centro humano.

### Amplificadores y parlantes

En 1994 apareció *Radio Parque Central*. Creada inicialmente como un sistema de seguridad y publicidad que englobara todas las áreas del complejo, la radio surgió por iniciativa de la Asociación de Vecinos de la Etapa 1.

Al ser Parque Central un espacio que no superaba los cuatro kilómetros cuadrados, instalar una emisora con transmisor y antena, que respondiera a las exigencias de la comunidad era algo por demás descabellado y costoso, por lo tanto se decidió por un sistema cableado de amplificadores y parlantes que, ubicados en las áreas comunes y los pasillos de los edificios, llegara a todos: 150 altavoces en la etapa 1 y 200 en la etapa 2 fue el resultado de dicho razonamiento.

Sin embargo, entre la idea inicial, un medio que solo anunciara publicidad y se encargara de dar avisos de seguridad, y lo que es hoy, una radio comunitaria, existe un hombre que aportó la nueva valoración. Gregorio Montiel Culpello es el director y concesionario de la estación. Periodista de larga trayectoria en *Radio Cultural* y, además, habitante de Parque Central, Gregorio intuyó las posibilidades comunitarias y de comunicación de un medio como este. "La Asociación de Vecinos me entregó la radio en concesión por un tiempo limitado. Yo tenía una inquietud: devolver a Parque Central lo que me había dado. Se presentó la ocasión de estructurar un medio de comunicación, darle una personalidad, organizar un equipo y dejarlo formado. Era algo que le debía a la comunidad como miembro y como periodista".

Actualmente, el personal de la emisora está conformado por dos operadores, cuatro locutores y una ejecutiva de mercadeo. Montiel es director, pero además cumple funciones como locutor, operador y técnico.

Comentarios para hacer más humana la vida en un grupo de edificaciones como este, noticias comunitarias, avisos de seguridad, operativos de interés social que han dado como resultado en-

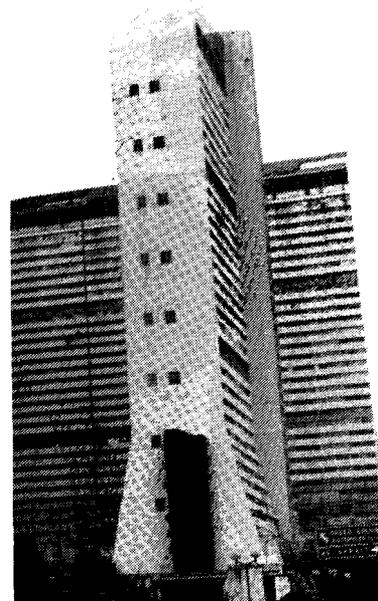
contrar 20 niños perdidos, mensajes publicitarios, información comunal en forma de editoriales o de boletines de la Asociación de Vecinos, son parte de la programación que está destinada a crear un ambiente de serenidad en un conglomerado humano que se mueve vertiginosamente.

Junto a esto, la música juega una responsabilidad de primer orden y el criterio de musicalización cuenta con una premisa loable: dar una atmósfera de paz sin acorralar al oyente, un oyente que al estar de paso percibe más intensamente los estímulos auditivos en contraposición a una ciudad agresiva, violenta y ruidosa. Rubén Blades, Simón Díaz, Bach, Los Beatles, Mercedes Sosa, Sergio Méndez, Pablo Milanés, Louis Armstrong, Mozart, Frank Sinatra o Carlos Santana. Los autores y los títulos son variados y allí precisamente radica parte del éxito. Gregorio, con un hablar efusivo, amplía este detalle: "En Parque Central vive muchísima gente, ancianos, niños, adultos, jóvenes. Debemos complacer todos los gustos y eso es lo que hacemos. La música es una compañía. No puede ser algo escandaloso o frenético, sino algo que acompaña en el tránsito por los pasillos y los ascensores".

### Sin cambiar el dial

Uno de los escollos más difíciles de salvar fue el de los volúmenes de los altavoces. En Parque Central existen distintas realidades dependiendo de la hora: a las siete de la mañana la cantidad de transeúntes por los pasillos es menor que a las doce del día. "Uno de los grandes problemas fue determinar el volumen. Eso fue días de caminar y oír quejas. Verdaderamente me iba volviendo loco. Influye la brillantez del piso o la altura del techo, además había pasillos más ruidosos que otros. Tuvimos que contratar técnicos y recorrer los pasillos. Ahora tras todo aquello hemos encontrado un volumen promedio. Incluso llegamos a tener problemas con los niveles entre la voz y la música. A veces se escuchaba el tema muy bien pero no se entendía al locutor".

Este problema del volumen nos lleva a una realidad propia de este medio: la omnipresencia. Al transmitir la radio por parlantes, el oyente no tiene control sobre cuándo oír y cuándo no. En una ópti-



**A**l ser Parque Central un espacio que no superaba los cuatro kilómetros cuadrados, instalar una emisora con transmisor y antena, que respondiera a las exigencias de la comunidad era algo por demás descabellado y costoso, por lo tanto se decidió por un sistema cableado de amplificadores y parlantes.

ca muy general, *Radio Parque Central* es el sueño de cualquier medio de comunicación: la imposición del mensaje. "Eso tiene sus ventajas y sus desventajas. Evidentemente, la gente está todo el tiempo escuchando lo que transmitimos. Aquí el oyente no puede bajar el volumen o cambiar el dial. Está *Radio Parque Central*, gústete o no a la gente. Pero eso mismo nos ha obligado a estar más pendientes de lo que hacemos. Siempre estamos escuchando lo que la gente dice, lo que opina, y en función de eso hacemos los cambios pertinentes".

### Servicio comunitario

Una de las grandes iniciativas llevadas a cabo por la radio ocurrió durante el último proceso electoral acontecido en Venezuela. Al ser *Parque Central* centro de votación para casi 4.000 electores, la emisora estuvo transmitiendo informaciones y resultados, además de realizar una campaña para incentivar a las personas a que asistan a votar. Gregorio destaca la acción comunal: "Yo creo que la radio cumple una labor social muy importante. Los bomberos, por ejemplo, tienen aquí un espacio sobre consejos en caso de desastres. Algo que me gus-

ta mencionar es que la etapa 1, donde se escucha la radio, está hoy en día mucho más limpia que los restantes edificios. Eso significa que nuestros mensajes han llegado, que hemos calado en el oyente y que hay un cambio de actitud". *Radio Parque Central* está en el aire de lunes a viernes, de 7 de la mañana a 8 de la noche, e incluso trabaja durante fechas festivas.

Sin embargo, ante todo este cúmulo de características positivas, siempre queda la realidad de su instalación técnica. La radio se mantiene en un espacio físico abierto, sin el control del oyente, sin que su voluntad prive. Quizá sea eso su principal problema para ser más ambiciosa en la programación. Montiel Cupello comenta: "Cuando empezamos, esto era pura música y alguno que otro mensaje. La experiencia nos ha permitido crecer en lo que hacemos. Sin embargo, no creo que podamos llegar a producir programas como tales por la misma limitación de la radio. Ahora bien, este es apenas el comienzo, solo el tiempo dirá si el sistema de cables, parlantes y amplificadores permite producción radial completa".

*Radio Parque Central* es un puente de la comunidad, una voz en el sentido social. Montiel Cupello está muy claro en su misión. "Yo procuro que las fuerzas vivas tengan su representación, ser el eco, el difusor, estar abiertos a todas las actividades artísticas, culturales, infantiles y deportivas que se realizan en *Parque Central* y sus alrededores, a las críticas y las protestas, más no creo que se pueda. Siempre hemos sido muy amplios".

Quizá otra gran victoria de la estación sea que al no estar dentro de los patrones Transmisor-Antena-Receptor, no se encuentra regulada por ninguna ley. Gregorio lo sabe y lo defiende. "Nadie puede venir a controlar lo que hacemos. Somos el medio de comunicación más libre del país. No usamos ninguna de las categorías de transmisión que cubre la Ley de Radiodifusión y por lo tanto no nos regimos por nada. Para el fin comunitario de la emisora, eso es un triunfo".

Compromiso, esfuerzo, romanticismo y comunidad, cuatro palabras que se conjugan con Gregorio Montiel Cupello y la *Radio Parque Central*, una verdadera experiencia de radio comunitaria. ●

# PERFILES LIBERALES

*La Revista Política  
para toda América Latina.*

Dirija sus pedidos al Apartado 102 330 Bogotá, Colombia • Tels: (571) 215 5780, 215 5840, 236 6783  
Fax: (571) 215 5801 • E-Mail: 73050.1240@compuserve.com •